

In March of this year, Rotarian Dr. Joel Rubio from the Rotary Clubs of Tumon Bay alerted our board to a community issue that involved the Guam Breast and Cervical Cancer Early Detection program at the Department of Public Health and Social Services.

The program was short \$18,000 in its federal funding to meet the needs of its clients for fiscal year 2008 to 2009. The cancer program allows women who are uninsured or underinsured to receive early cancer screenings to detect for breast and cervical cancer. The women must meet federal poverty guidelines in order to be eligible.

The Guam Breast and Cervical Cancer program was implemented in 1999 under a cooperative agreement between the Department of Public Health and the Centers for Disease Control and Prevention through its National Centers for Disease Control Program. The local program services hundreds of women who meet the federal guidelines for services. Each year since its inception, the screening program has identified several cases of cancer amongst its clients. The purpose of the program is to establish a comprehensive public health approach to reduce the number of deaths due to breast and cervical cancers in our community.

At the time the board was approached by Dr. Rubio, there were more than 100 women on the program's waiting list for cancer screenings.

The board decided to accept the issue as a project and explore how we could help the program. Board member Rindraty Limtiaco volunteered to chair the effort. For Rindraty, the issue was a very personal one as her father was recently diagnosed with cancer and was undergoing treatment.

Knowing that that it would be difficult for the Rotary Club to underwrite the program's entire funding shortage of \$18,000, Rindraty worked with other organizations to determine if we could come up with a collective community solution. She worked with the Guam Healthcare and Hospital Development Foundation who eventually agreed to donate \$10,000 to the cancer program in May.

The Tumon Bay board then approached our sister clubs on island and were able to persuade two other clubs to collectively donate \$3,000. The Rotary Club of Tumon Bay then made up the shortfall with a \$5,000 donation.

By June, the cancer program received the \$18,000 that it needed to meet the needs of its clients for fiscal 2008-09.

Our efforts to assist this program fall directly in line with our club's goals and principles of making our community a better place. The cancer program services members in our community who do not have the means to acquire these screenings on their own.

Our membership is proud to have contributed to such a worthwhile cause, knowing that our donations and efforts will help to save lives.

We also will be working with the program to help them establish, via the American Cancer Society, an annual fund-raising program to address anticipated shortfalls in federal funding in the future.

タモンベイRCの活動 ～ グアム乳癌、子宮癌早期発見プログラムへの支援 ～

Services (政府の公衆衛生・社会事業部門)

今年3月、当クラブのジョエル・ルビオ医師はグアム政府の公衆衛生・社会事業部門におけるグアム乳癌、子宮癌早期発見プログラムに所属して地域社会の問題として我々の理事会に警報を出しました。

このプログラムには2008-09会計年度においてはこちらの要望に対して、連邦政府の基金では18,000ドルが不足しておりました。この癌プログラムは乳癌や子宮癌を発見するために早期がんスクリーニングを受けるための無保険の、又は保険で払いきれない女性に許されるものである。女性はこのプログラムに資格を持つためには連邦政府貧困ガイドラインに合致していなくてはならない。

グアム乳癌、子宮癌早期発見プログラムは疾患管理プログラム国立センターを通して公衆衛生部門と疾患管理・防止センターの間で協同契約に基づいて1999年に適用されました。

地域プログラムは、このサービスに対する連邦のガイドラインに合致している数百人の女性にサービスをしています。設立以来毎年、スクリーニングプログラムは患者の間では癌について幾つかの症例を確認しました。このプログラムの目的は、我々の社会で乳癌や子宮癌で死んでいく人の数を減らすために複合的な公衆衛生へのアプローチを確立することである。

ルビオ医師が我々の理事会に話しを持ち込んだ時には、100人以上の女性が癌スクリーニングのプログラムの待ち状態となっていました。理事会としては、この問題をプロジェクトとして承諾し、どのようにしてこのプログラムを支援するか見つけることにしました。理事会のメンバーであるリンドラティ・リムティアコはボランティアでこの運動を議長した。リンドラティにとっては、この問題はとても個人的に起こったことで、彼女の父親が最近、癌と診断され、治療中であることです。

このプログラムにおける18,000ドルの不足を1クラブ(ロータリークラブ)で引受けるには余りにも難しいことから、リンドラティは我々と一緒に集団で行える解決策を見つけるため他の集団と一緒に作業をしました。彼女は5月に10,000ドルの寄付することを約束してくれたアム健康管理・病院開発基金と一緒に作業をしました。

タモンベイロータリークラブ理事会は、島内の姉妹クラブに話を持ち掛け、3,000ドルを寄付してくれることを他の2クラブに説得をしました。そしてタモンベイロータリークラブは不足分の5,000ドルの寄付を成し遂げました。6月には、癌プログラムは2008-09会計年度で患者達が必要としている18,000ドルを受け取ることができました。

このプログラムを支援する我々の努力は、クラブのゴールと我々の社会をより良い場所にする道義に直接的に寄与しました。癌プログラムはスクリーニングを得る方法を持たない我々の社会におけるメンバーにサービスを提供します。

我々のメンバーは、我々の寄付や努力が命を救うことに手助けしたことを知って、このようなやりがいのあることに貢献できたことを誇りに思っています。

我々は、アメリカ癌協会を経由して将来、連邦の基金が不足されると予想されることがわかった場合に年間の基金集めのプログラムを設けることで手助けをすることになっています。

